

welche beide zurückführen, erschien mir vom Standpunkte der Textvergleichung ein unabweisliches Postulat. Die folgende Detailvergleichung einiger Kapitel möge die Begründung für diese meine Ansicht bieten.

Beginnen wir gleich mit dem ersten Kapitel beider Gesetze, der bekannten Norm über Landschenkungen an die Kirche<sup>1</sup>. Als Objekte der Schenkungen nennt die *lex Alamannorum* das Vermögen des Schenkers und seine Person (*semet ipsum*). Die *lex Baiuvariorum* spricht nur von dem Vermögen, die *lex Alamannorum* fügt: '*vel semet ipsum*' hinzu. Andererseits enthält das bairische Gesetz die Einschränkung, dass dieses Verfügungsrecht der einzelnen sich nur erstrecke: '*de portione sua postquam cum filiis suis*

1) Zur Uebersicht die nachfolgende Gegenüberstellung, bei welcher Aehnlichkeiten und die im Texte besprochenen Verschiedenheiten durch den Druck hervorgehoben sind:

Lex Baiuvariorum.

Ut si quis liber persona voluerit et dederit res suas ad ecclesiam pro redemptione animae suae,

licentiam habeat *de portione sua postquam cum filiis suis partivit*.

Nullus eum prohibeat, *non rex*, non dux nec ulla persona habeat potestatem prohibendi ei

Et quidquid donaverit villas terram mancipia vel aliquam pecuniam, omnia quaecumque donaverit pro redemptione animae suae hoc per epistolam confirmet *propria manu sua* et testes adhibeat sex vel amplius si voluerit *inponat manus suas in epistola* et nomina eorum notent ibi quos ipse rogaverit.

Et tunc ipsam epistolam ponat super altare et sic tradat ipsam pecuniam coram sacerdote qui ibi deservit.

Et post haec nullam habeat potestatem exinde nec ipse nec posterius eius, nisi defensor ecclesiae ipsius per beneficium praestare voluerit ei, sed apud episcopum defendantur res ecclesiae quicquid apud Christianos ad ecclesiam Dei datum fuerit.

Lex Alamannorum.

Convenit enim maioribus nato populo Alamannorum una cum duci eorum Lanfrido vel ceterorum populo adunato, ut si quis liber res suas (vel) *semet ipso* ad ecclesiam tradere voluerit, nullus habiat licenciam contradicentem ei,

non dux, *non comis* nec nulla persona, *sed spuntania voluntate liciat christiano homino deo servire et de proprias res suas et semet ipsum redemere*.

Et qui voluerit facire,

per carta de rebus suis ad ecclesia, ubi dare voluerit, firmitatem faciat et testes sex aut septem adibiat et nomina eorum in ipsa carta contendant, coram sacerdote qui ad illam ecclesiam deservit, super altare ponat

et proprietates de ipsas res ad illa ecclesia in perpetuo permaniat